

# 贸易英语

## BUSINESS ENGLISH

- ★ 依据贸易场景分为31个单元
- ★ 每个单元又分为四部分：实用语句、句型、实况会话、单词和短语



机械工业出版社  
CHINA MACHINE PRESS



空中美语·职场英语

# 贸易英语

BUSINESS ENGLISH

“空中美语”编委会 主编



机械工业出版社

在从事国际贸易的许多条件当中，外语能力是最基本的，也是最重要的。语言无法沟通不但十分尴尬，而且增加了交易困难性，作者根据多年的英语教学及从事贸易的经验，以最有效的句型方式编成此书。

本书共分 31 个单元——样品、陈列、商展、招待客户、工厂业务、办公室业务、电话业务、经理用语、职员用语、推销、采购、商议价格、融资、广告、代理、签约、包装和运输、价格和付款条件、保险、诉讼与索赔等。每个单元又分为四部分：实用语句、句型、实况会话、单词和短语。本书涵盖了贸易谈判和交易的方方面面，使读者不仅可以掌握用英文会话的秘诀，而且可以学到谈判的技巧。

本书读者对象：国际贸易从事者。

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

贸易英语 / “空中美语”编委会主编. —北京：机械工业出版社，2005.2  
(空中美语·职场英语)

ISBN 7-111-16073-8

I. 贸... II. 空... III. 商业—英语，美国—口语 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 006777 号

机械工业出版社(北京市百万庄大街 22 号 邮政编码 100037)

责任编辑：刘秀云 责任印制：石 冉

三河市宏达印刷有限公司印刷·新华书店北京发行所发行

2005 年 5 月第 1 版·第 1 次印刷

890mm × 1240mm A5 · 10.875 印张 · 319 千字

0001—5000 册

定价：29.80 元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社发行部调换

本社购书热线电话 (010)68326294

封面无防伪标均为盗版

# 前 言

随着我国与世界各国国际经济交往的加强、对外贸易的蓬勃发展，以及我国将对外贸易经营权向自然人开放，越来越多的人加入到外贸行业，而且不少人因此而建立了自己的事业。然而在从事国际贸易的许多条件当中，外语能力是最基本的，也是最重要的。语言无法沟通不但十分尴尬，而且增加了交易的困难性。即使自己当老板雇用懂外语的人才，会见客户时如能寒暄两句，气氛也会显得更加融洽。因此，外语能力是必要的。不过，国际贸易有它一定的专门术语与表达方式，如果漫无头绪地去学外语就可能达不到预期的效果。作者根据多年的英语教学及从事贸易的经验，以最有效的句型方式编成此书，确信本书的出版将能使想从事贸易工作的读者，以及已经在贸易界服务而仍有外语表达困难的读者，掌握会话的秘诀和技巧，同时也能使读者与外商客户交谈时增加信心，进而促成交易的成功。

本书共分 31 个单元，包括样品、陈列、商展、招待客户、工厂业务、办公室业务、电话业务、经理用语、职员用语、推销、采购、商议价格、融资、广告、代理、签约、包装和运输、价格和付款条件、保险、诉讼与索赔等贸易业务话题。

每个单元分为四部分：第一部分为实用语句，内容精简，句句实用；第二部分为句型，重点在于分析句子结构，使读者能够活用；第三部分为实况会话，模拟真实环境会话，使读者了解不同场景中的合适的英语表达；第四部分为单词汇和短语，附有音标，都是从事贸易业务时所必用的，应该熟记。读者如能循序渐进，并配合本书所配 CD 训练听力，定可收到事半功倍的效果。

# 目 录

## 前 言

Chapter 1	Samples & Showroom ( I ) 样品和陈列室(一) ...	1
Chapter 2	Samples & Showroom ( II ) 样品和陈列室(二) ...	13
Chapter 3	At the Trade Show 国际商展 .....	21
Chapter 4	At the Airport ( I ) 在机场(一) .....	28
Chapter 5	At the Airport ( II ) 在机场(二) .....	39
Chapter 6	In the Restaurant 在餐厅 .....	45
Chapter 7	Entertainment 招待客户 .....	55
Chapter 8	At the Factory ( I ) 工厂业务(一) .....	65
Chapter 9	At the Factory ( II ) 工厂业务(二) .....	77
Chapter 10	Business at the Office 办公室业务 .....	84
Chapter 11	On the Telephone ( I ) 电话业务(一) .....	91
Chapter 12	On the Telephone ( II ) 电话业务(二) .....	100
Chapter 13	On the Telephone ( III ) 电话业务(三) .....	112
Chapter 14	Making contacts 联络 .....	120
Chapter 15	Dealing with Management 经理用语 .....	131
Chapter 16	Employees ( I ) 职员(一) .....	141
Chapter 17	Employees ( II ) 职员(二) .....	151
Chapter 18	Salesmanship 推销 .....	162
Chapter 19	Purchasing 采购 .....	171
Chapter 20	Price Negotiation ( I ) 商议价格(一) .....	179
Chapter 21	Price Negotiation ( II ) 商议价格(二) .....	191



Chapter 22	Price Negotiation (Ⅲ) 商议价格 (三) .....	203
Chapter 23	Line of Credit 融资 .....	211
Chapter 24	Advertising 广告 .....	219
Chapter 25	Agency Business 代理商 .....	227
Chapter 26	Contracts 签约 .....	235
Chapter 27	Packing & shipping (Ⅰ) 包装与运输 (一) ...	248
Chapter 28	Packing & shipping (Ⅱ) 包装与运输 (二) ...	260
Chapter 29	Prices and Payment 价格与付款条件 .....	267
Chapter 30	Insurance 保险 .....	275
Chapter 31	Claims and Complaints 索赔与诉讼 .....	284
附录 1	贸易用语专集 .....	293
附录 2	英美贸易用词比较 .....	336



## CHAPTER 1

### Samples & Showroom ( I ) 样品和陈列室 (一)

#### PART 1 Practical Sentences 实用语句

1. We handle various kinds of hardware products.  
本公司经营各种五金产品。
2. We have extended our range into plastic and electrical products this year.  
今年我们的产品中又多了塑料和电子产品两种。
3. What particular kind of products are you interested in?  
你对什么产品特别感兴趣?
4. We have a large assortment of items in this line.  
我们有很多此类的产品。
5. These are our latest design.  
这是我们最新的款式。
6. This is our own design.  
这是我们自己设计的。
7. It's our main product.  
这是我们主要的产品。
8. From what I understand, this item will be very popular this year.  
据我了解, 这项产品今年会很畅销。
9. As far as I know, there is no-one else producing this ( item ) yet.  
据我所知, 目前还没有人制造这类产品。
10. We have exported this item in very large quantities this year.  
今年这类产品我们出口数量很大。
11. We recommend this item for its high quality and modern



design.

这项产品品质好，式样也新，我们推荐给你做参考。

12. It comes in three different colors: black, red, and brown.

这三种颜色：黑色、红色、褐色。

13. We can have a counter sample ready for your inspection within three days.

我们可以在三天以内制造出完全相同的样品供你查验。

14. If you could supply us with an actual sample, we could then give you an accurate quotation.

如果你能提供一个实际的样品，我就能精确地给你开价。

15. It is difficult to give an accurate quotation from a photograph.

仅凭照片来判断，很难作准确的报价。

16. I can only give you a rough estimate of this item.

这项产品我只能给你一个粗略的估价。

17. We can have the samples arranged for your inspection by four thirty this afternoon.

在今天下午四点半以前我们可以把样品准备好，供您查验。

18. If you'd care to take a seat I'll go and get a catalog for you.

请您稍坐片刻，我立刻去拿目录给您。

19. The rest are in our showroom.

其余的样品都在我们的陈列室。

20. We don't have an instruction book for this item, but there's an instruction label stuck on the back.

这项产品没有说明书，但是在背面贴有标签说明。

21. Do you need your own brand name put on the product?

你需要在产品上印上你自己的商标吗？

22. Do you need your trademark in the mould or just stuck on?

你的商标要印在商品上还是用标签？

23. Safety instructions are included.





这项产品附有安全说明。

24. All materials used are non-inflammable.

所用的原料都是非可燃性的。

25. All materials used are non-toxic.

所用的原料都是无毒的。

26. It's our company's policy to charge for any samples over five dollars U.S.

当样品成本超过 5 美元的时候, 依照本公司规定是需要收费的。

27. If an order is placed, we'll pay the cost of the sample.

如果交易成功, 样品费由我们付。

28. We will have to ask you to pay the mould charge.

我们得要你付模子的费用。

29. I hope you don't mind, but it is our company's policy to request our samples charges.

假如您不介意, 我们是要收样品费的, 这也是本公司的规定。

30. The samples are free of charge, but I will have to ask you to pay air freight.

样品是免费的, 但邮资由贵公司支付。

## PART 2 Sentence Patterns 句型

1. We handle various kinds of hardware products.

plastic  
textile  
electrical

本公司经营各种五金产品。

塑料  
成衣  
电子



2. What particular kind of products are you interested in?

design  
information

你对什么产品特别感兴趣?

式样  
资料

3. We have a large assortment of items in this line.

full range  
good assortment  
large variety

我们有 很多 这类的产品。

很多  
很多  
很多  
很多

4. We have exported this item in very large quantities this year.

imported  
sold  
produced

今年这类产品我们 出口 数量最大。

进口  
卖的  
生产

5. We recommend this item for its good quality

high

and modern design.

recent



这项产品品质 好  
优良 , 式样 摩登  
新颖 , 我们推荐给您做参考。

6. It comes in three different colors  
sizes  
designs :

black, red and brown  
large, medium, and small  
item A1, item A2, and item A3

这里有三种 颜色  
尺寸  
式样 : 黑色、红色和褐色  
大号、中号和小号  
产品 A1、产品 A2 和产品 A3 。

7. Do you need your own brand name  
brand  
company name put on

the product  
the packing box  
the packing case ?

你要在 产品  
包装盒  
包装箱 上印上你 自己的商标  
的商标  
公司的名称 吗?

8. Safety instructions  
Advertising materials  
Spare parts  
Instructions are included.



## 贸易英语

这项产品附有 

安全说明
宣传资料
备用零件
说明书

 。

9. All materials used are 

non-toxic
non-inflammable
imported
of high quality

 .

所用的原料都是 

无毒的
不易燃的
进口的
高级的

 。

10. We will have to ask you to pay the 

mould charge
sample charge
air freight
freight charge

 .

我们得要你付 

模子的费用
样品费
空运费
运费

 。

## PART 3 Dialogues 实况会话

### Dialogue 1

Salesman: Good afternoon, miss. What particular kind of products are you interested in?

销售员: 早安, 小姐。您对什么产品特别感兴趣呢?

Woman: I'm interested in hairdryers.

女士: 我对吹风机有兴趣。



Salesman: We have a large assortment of items in this line. If you'd care to take a seat, I'll go and get a catalogue for you...

销售员: 这类产品我们有多种款式。如果您愿意坐一下的话, 我去拿份目录给您……。

Woman: This style is nice. What colors does it come in?

女士: 这个式样很好, 有哪些颜色呢?

Salesman: This is our own design. It comes in three different colors: black, red, and brown. We recommend this item for its high quality and modern design.

销售员: 这是我们自己的设计。有三种不同的颜色——黑色、红色和棕色。我们推荐给你这项产品, 因为它品质高、设计新。

Woman: From what I understand, this item will be very popular this year. How much is it?

女士: 据我所知, 这项产品今年会相当流行。多少钱?

Salesman: I can only give you a rough estimate of this item. Do you need your own brand name put on the product?

销售员: 我只能给你这项产品的粗略估价, 产品上需不需要印上你们自己的商标?

Woman: Brand name? I just want to buy a hairdryer.

女士: 商标? 我只要买一个吹风机而已。

Salesman: Oh. I'm afraid there's been a misunderstanding. We deal in large-scale trade. If you want a hairdryer, maybe you should go to a department store.

销售员: 啊, 这恐怕是误解了, 我们做的是大宗交易。如果你只是想买一个吹风机, 或许你该到百货公司去。

## Dialogue 2

Man: Hello. I'm interested in importing some hardware products to my country. Do you have anything in



## 贸易英语

that line?

男 士：你好。我想进口一些五金产品到我的国家去，你们有没有这类的产品？

Salesman: Yes. we handle various kinds of hardware products. What particular kind of products are you interested in?

销 售 员：有，我们经营各种五金产品，您对哪一类产品特别感兴趣呢？

Man : Well, this is your company's newest product. As far as I know, there is no-one else producing this item yet.

男 士：嗯，是贵公司最新的产品，据我所知，至今仍没有其他人制造这项产品。

Salesman: Oh, you must be talking about the MT series. These are our latest designs. By the way, we have expanded our range into plastic and electrical products this year. Are you interested in seeing a catalogue?

销 售 员：啊，你指的一定是 MT 系列，那是我们最新的设计。对了，今年我们的产品种类又扩充了塑料和电子两项。您有没有兴趣看看目录？

Man : No, thank you. I'm just interested in the MT series, especially the MT—480.

男 士：不，谢谢你。我只对 MT 系列有兴趣，特别是 MT—480。

Salesman: I see. It's our main product. We have exported this item in very large quantities this year. Here's a sample for you to look at. The rest are in our showroom.

销 售 员：原来如此，那是我们的主要产品。今年我们这项产品已出口了相当大的数量。这个样品供您参考，其他的在我



们的样品室。

Man : Very nice. May I buy this sample from you?

男 士 : 非常好。我可以向你买这个样品吗?

Salesman: Certainly. But if an order is placed, we'll pay the cost of the sample.

销 售 员 : 当然,但如果要下订单的话,样品费将由我们来付。

### Dialogue 3

Jones : Here's the design I have in mind. How much will your company charge to make it?

琼 丝 : 这是我要的样式,是由贵公司制造的,要多少钱?

Frank : It's difficult to give an accurate quotation from a photograph. If you could supply us with an actual sample, we could then give you an accurate quotation.

法兰克 : 只凭照片很难做精确地报价。如果您能提供我们原样品,我们就能给您一个精确的报价。

Jones : I see. I can have a sample ready for your inspection by 4:30 this afternoon.

琼 丝 : 我了解。今天下午四点半,我可以把样品准确好供你查看。

Frank : That's fine. If we do end up making your product for you, do you need your trademark in the mold or just stuck on?

法兰克 : 那好。如果到最后真的是由我们来制造您的产品,您的商标是要开模呢还是用贴的?

Jones : Will a stuck-on trademark be cheaper?

琼 丝 : 用贴的会不会比较便宜?

Frank : Yes. If you want your trademark in the mold, we will have to ask you to pay the mold charge.

法兰克 : 是的。您的商标若要打在模子上,我们得要您付开模费。



## 贸易英语

- Jones : I see. How about the materials?  
 琼 丝 : 原来如此。材质如何呢?  
 Frank : All materials used are non-inflammable and non-toxic.  
 法兰克 : 所用的原料都是非燃性的, 而且无毒。  
 Jones : Are safety instructions included?  
 琼 丝 : 有没有附安全说明?  
 Frank : We don't have an instruction book for an item like yours. but there will be an instruction label stuck on the back.  
 法兰克 : 我们的产品不像您们的产品那样附有说明书, 但都会在背面贴有说明标签。

## PART 4 Vocabularies & Phrases 单词和短语

company	['kʌmpəni]	公司
handle	['hændl]	处理, 经营
various	['vɛəriəs]	各式各样的
kind of	[kaɪndəv]	种类
hardware	['ha:d,weə]	五金
product	['prɒdʌkt]	产品
extend	[iks'tend]	扩充
range	[reɪndʒ]	部门, 种类
plastic	['plæstɪk]	塑料的
electrical	[ɪ'lektrɪkl]	电子的
particular	[pə'tɪkjələ]	特别的
interest in	['ɪntrɪst]	对……感兴趣
assortment	[ə'sɔ:tmənt]	分类, 什锦
item	['aɪtəm]	项目
line	['laɪn]	行业
latest	['leɪtɪst]	最近的





design	[di'zain]	设计
own	[əun]	自己的
main	[meɪn]	主要的
popular	[ˈpɒpjulə]	受大家欢迎的, 流行的
produce	[prə'dju:s]	制造, 生产
export	[ˈeksɜ:t]	输出
quantity	[ˈkwɒntiti]	量, 数量
recommend	[rekə'mend]	推荐
quality	[ˈkwɒliti]	品质
modern	[ˈmɒdən]	摩登, 现代风格的
different	[ˈdɪfərənt]	不同的
color	[ˈkʌlə]	颜色
black	[blæk]	黑色
red	[red]	红色
brown	[braun]	棕色
counter	[ˈkauntə]	相对的, 相反的
sample	[ˈsæmpl]	样品
ready	[ˈredi]	准备
inspection	[ˈɪn'spekʃən]	检查, 视察
supply	[sə'plai]	提供, 供应
actual	[ˈæktʃuəl]	实际的, 真实的
accurate	[ˈækjʊrit]	精确的
quotation	[ˈkwəuteɪʃən]	估价, 报价
difficult	[ˈdɪfɪkəlti]	困难的
photograph	[ˈfəʊtə,grɑ:f]	照片
rough	[rʌf]	大略
estimate	[ˈestɪmɪt]	预估
arrange	[ə'reɪndʒ]	安排, 准备
catalog	[ˈkætələg]	目录